

Vice Direzione Generale Risorse Finanziarie
Settore Bilanci e Rendiconti

n. ord. 166
2009 06019/024

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 26 OTTOBRE 2009

(proposta dalla G.C. 25 settembre 2009)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente CASTRONOVO Giuseppe ed al Sindaco CHIAMPARINO Sergio, i Consiglieri:

ANGELERI Antonello	GALLO Stefano	OLMEO Gavino
BONINO Gian Luigi	GANDOLFO Salvatore	PETRARULO Raffaele
CALGARO Marco	GENISIO Domenica	RATTAZZI Giulio Cesare
CANTORE Daniele	GENTILE Lorenzo	RAVELLO Roberto Sergio
CAROSSA Mario	GHIGLIA Agostino	SALINAS Francesco
CASSIANI Luca	GIORGIS Andrea	SALTI Tiziana
CENTILLO Maria Lucia	GOFFI Alberto	SCANDEREBECH Federica
CERUTTI Monica	GRIMALDI Marco	SILVESTRINI Maria Teresa
COPPOLA Michele	LAVOLTA Enzo	TEDESCO Giuliana
CUGUSI Vincenzo	LEVI-MONTALCINI Piera	TROIANO Dario
CUNTRO' Gioacchino	LO RUSSO Stefano	TROMBINI Claudio
FERRANTE Antonio	LONERO Giuseppe	TRONZANO Andrea
FERRARIS Giovanni Maria	LOSPINUSO Rocco	VENTRIGLIA Ferdinando
GALASSO Ennio Lucio	MAURO Massimo	ZANOLINI Carlo
GALLO Domenico	MORETTI Gabriele	

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 46 presenti, nonché gli Assessori: BORGIONE Marco - BORGOGNO Giuseppe - CURTI Ilda - DELL'UTRI Michele - LEVI Marta - PASSONI Gianguido - SESTERO Maria Grazia - TRICARICO Roberto - VIANO Mario.

Risultano assenti i Consiglieri: BUSSOLA Cristiano - CASSANO Luca - CUTULI Salvatore - MINA Alberto - PORCINO Gaetano.

Con la partecipazione del Segretario Generale REPICE dr. Adolfo.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: BILANCIO DI PREVISIONE 2009. PRESA D'ATTO DEL PERMANERE DEGLI EQUILIBRI GENERALI DI BILANCIO.



Proposta dell'Assessore Passoni.

Visto il D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 "Testo Unico delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali".

In applicazione a quanto previsto dall'articolo 193 del D.Lgs. n. 267/2000 si è proceduto alla ricognizione dell'andamento dei programmi previsti in Bilancio sulla base delle risultanze delle scritture contabili e delle segnalazioni pervenute in proposito alla Vice Direzione Generale Risorse Finanziarie dalle Divisioni e dai Servizi Centrali.

Alla data del 23 settembre 2009 è stato rilevato che la spesa corrente raggruppata secondo i programmi delle Divisioni e dei Servizi Centrali risulta "impegnata" in misura pari al 89,69% della previsione (a fronte di 1.346 milioni di Euro sono stati impegnati 1.208 milioni di Euro), come si evince dall'allegato (all. 3 - n.).

Per la parte relativa agli investimenti l'andamento dei programmi evidenzia somme "impegnate" per oltre 78 milioni di Euro (a fronte di una previsione di 1.705 milioni di Euro), come risulta dall'allegato (all. 4 - n.).

In tale contesto è stato inoltre verificato il processo di realizzazione delle entrate correnti, sulla base delle segnalazioni pervenute in proposito alla Vice Direzione Generale Risorse Finanziarie dai Direttori di Divisione e dei Servizi Centrali, che si sta svolgendo secondo le linee generali previste in bilancio.

La verifica compiuta sui dati gestionali, ha fornito elementi tali da non far prevedere un disavanzo di Amministrazione o di gestione per squilibrio della gestione di competenza e/o della gestione dei residui.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Visto il parere favorevole del Direttore Finanziario che si allega al presente atto, secondo quanto previsto dall'articolo 153 del Testo Unico (all. 1 - n.);

Visto il parere favorevole del Collegio dei Revisori dei Conti che si allega al presente atto secondo quanto previsto dall'articolo 74 dello Statuto Comunale (all. 2 - n.);

Visto il Regolamento di contabilità;

Dato atto che i pareri di cui all'articolo 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;



PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

di prendere atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 193 del D.Lgs. n. 267/2000, sulla base degli elementi esposti in premessa, che la gestione finanziaria dell'esercizio 2009 non presenta elementi tali da far prevedere un disavanzo di amministrazione o di gestione per squilibrio della gestione di competenza e/o della gestione dei residui e che pertanto vengono salvaguardati gli equilibri generali del Bilancio stesso.

L'ASSESSORE
AL BILANCIO E AI TRIBUTI
F.to Passoni

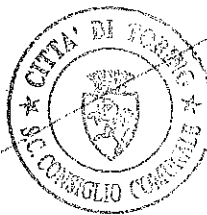
Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE
SETTORE BILANCI E RENDICONTI
F.to Savio



Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL VICE DIRETTORE GENERALE
RISORSE FINANZIARIE
F.to Pizzala



IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Non partecipano al voto i Consiglieri Carossa Mario, Galasso Ennio Lucio, Goffi Alberto, Lonero Giuseppe, Ravello Roberto Sergio, Salti Tiziana e Scanderebech Federica.

Risultano assenti dall'aula, al momento della votazione, oltre al Vicepresidente Coppola Michele, i Consiglieri Angeleri Antonello, Ferrante Antonio, Gandolfo Salvatore, Ghiglia Agostino, Lospinuso Rocco, Silvestrini Maria Teresa e Ventriglia Ferdinando.

Esprimono voto favorevole, oltre al Sindaco Chiamparino Sergio, i Consiglieri Bonino Gian Luigi, Calgaro Marco, Cantore Daniele, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cerutti Monica, Cugusi Vincenzo, Cuntrò Gioacchino, Ferraris Giovanni Maria, Gallo Domenico, Gallo Stefano, Genisio Domenica, Gentile Lorenzo, Giorgis Andrea, Grimaldi Marco, Lavolta Enzo, Levi-Montalcini Piera, Lo Russo Stefano, Mauro Massimo, Moretti Gabriele, Olmeo Gavino, Petrarulo Raffaele, Rattazzi Giulio Cesare, Salinas Francesco, Tedesco Giuliana, Troiano Dario, Trombini Claudio, Tronzano Andrea e Zanolini Carlo.

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta con il seguente risultato:

PRESENTI	31
Si astiene il Presidente Castronovo Giuseppe.	
ASTENUTI	1
VOTANTI	30
VOTI FAVOREVOLI	30
VOTI CONTRARI	/



In originale firmato:

IL SEGRETARIO

Repice

IL PRESIDENTE

Castronovo

ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE E DI ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione:

- a) ai sensi dell'articolo 124, comma 1, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi dal 30 ottobre 2009 al 13 novembre 2009;
- b) ai sensi dell'articolo 134, comma 3, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, è divenuta esecutiva in data 9 novembre 2009, dopo il decimo giorno dalla pubblicazione.

Torino, 16 novembre 2009.



IL DIRIGENTE

SETTORE PROCESSO DELIBERATIVO

F.to Bayma

La presente copia composta di n. 3 fogli per complessive p. 5 facciate è conforme all'originale esistente presso questo Archivio comunale. Rilasciata in carta libera per gli usi consentiti dalla legge.

Gli allegati (in n. di 4) sono rilasciati in separata copia conforme.

Torino, 08 MAR. 2010



Abstract

ALLEGATO N.
a Delibera n.
Verb. 26 OTT. 2009

All. n. 1
al n. mecc. 2009 06019/24

PARERE CONTABILE AI SENSI DELL'ART. 49 - D.LGS. 18 AGOSTO 2000, N. 267

IL DIRETTORE FINANZIARIO

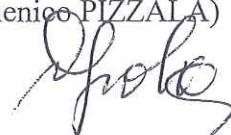
- Visto il Bilancio annuale 2009, con allegati la Relazione Previsionale Programmatica ed il Bilancio Pluriennale 2009 – 2011;
- Visto l'art. 153 del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267;

**ESPRIME
PARERE FAVOREVOLE**

alla presa d'atto del permanere degli equilibri generali di bilancio sulla base delle segnalazioni pervenute in proposito dai Direttori di Divisione e dei Servizi Centrali.

Torino, 24 settembre 2009

IL DIRETTORE FINANZIARIO
(dr. Domenico PIZZALA)



VISTO per l'insertione
Il Direttore



La presente copia composta di n. 1 fogli
per complessive n. 1 facciate è conforme
al documento originale allegato alla delibera-
zione Consiglio Comunale 26/10/09 n. 2009 06.019/024

Rilasciata ad uso amministrativo.

Torino, li 08 MAR. 2010



ALLEGATO N.
a Deliberazione 26 OTT. 2009
Verb.

All. n. 2
al n. mecc. 2009 06019/24

CITTA' DI TORINO
BILANCIO DI PREVISIONE 2009
PRESA D'ATTO DEL PERMANERE DEGLI EQUILIBRI GENERALI DI BILANCIO
PARERE DEI REVISORI DEI CONTI

Il Collegio dei Revisori dei Conti del Comune di Torino in conformità al disposto dell'art.74, lettera "c", dello Statuto della Città di Torino e nel rispetto dell'art.239 del Testo Unico delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 ha esaminato la proposta di presa d'atto del permanere degli equilibri generali di bilancio 2009 recante n. mecc. 2009 06019/24 da sottoporre alla Giunta Comunale ed al Consiglio Comunale.

Esaminata la documentazione predisposta dai Direttori di Divisione e dei Servizi Centrali, lo stato di attuazione del Bilancio al 23/09/2009, avuti i necessari chiarimenti sulle previste variazioni più significative delle risorse di bilancio da parte dei Direttori responsabili, il Collegio dei Revisori dei Conti esprime

PARERE FAVOREVOLE

al testo della proposta in oggetto.

IL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

Dr. Franco FERRARA

(Presidente)

Dr. Rag. Massimo FEIRA

(Revisore)

Dr. Lorenzo FERRERI

(Revisore)



Torino, 24 settembre 2009

VISTO per l'inserimento
Il Direttore



La presente copia composta di n. 1 fogli
per complessive n. 1 facciate è conforme
al documento originale allegato alla delibera-
zione Consiglio Comunale 26/10/03 n. 2209 06019/024
Rilasciata ad uso amministrativo.

Torino, li 08 MAR. 2010



RESP. UFF. AMM.

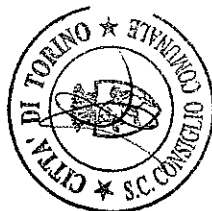
Antonella Cecchin

SPESE CORRENTI

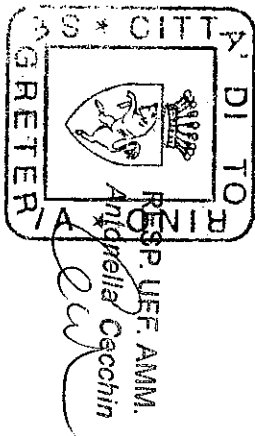
PROGRAMMI	STANZIAMENTO DEFINITIVO €	IMPEGNATO €	%
V.D.G. SERVIZI TECNICI - AMBIENTE - EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA E SPORT	292.934.757,00	281.849.364,65	96,22
SERVIZI EDUCATIVI	234.756.281,00	209.746.235,86	89,35
INFRASTRUTTURE E MOBILITA'	55.642.528,00	52.155.657,74	93,73
URBANISTICA ED EDILIZIA PRIVATA	8.574.771,00	7.903.009,03	92,17
V.D.G. RISORSE FINANZIARIE	160.609.845,00	150.698.253,11	93,83
RISORSE UMANE	35.827.936,00	18.696.663,43	52,18
PATRIMONIO - INNOVAZIONE E SVILUPPO - LAVORO E FORMAZIONE PROF. LE -	76.558.546,00	68.289.186,25	89,20
SERVIZI AL CITTADINO	19.366.937,00	15.716.122,11	81,15
CONTRATTI APPALTI ED ECONOMATO	128.731.075,00	110.376.535,12	85,74
SERVIZI SOCIALI E RAPPORTI CON LE AZIENDE SANITARIE	5.782.002,00	4.339.553,07	75,05
V.D.G. GABINETTO DEL SINDACO	27.291.939,00	19.397.625,89	71,07
SERVIZI TRIBUTARI E CATASTO	113.104.250,00	99.756.866,28	88,20
V.D.G. SERVIZI AMMINISTRATIVI E LEGALI - GIOVENTU' - DECENTRAMENTO -	101.001.240,00	90.385.629,59	89,49
COMMERCIO E SUOLO PUBBLICO	41.345.510,00	35.085.438,64	84,86
CORPO DI POLIZIA MUNICIPALE	13.919.280,00	13.294.997,04	95,51
CULTURA - COMUNICAZIONE E PROMOZIONE DELLA CITTA'	24.402.863,00	23.551.735,17	96,51
CONSIGLIO COMUNALE	6.559.694,00	6.326.334,36	96,44
DIREZIONE GENERALE			
SEGRETARIO GENERALE			
TOTALE	1.346.409.454,00	1.207.569.207,34	89,69

VISTO per l'approvazione
Il Direttore

IL DIRIGENTE
SETTORE BILANCI E RENDICONTI
(Mario di Rosa Ernesto)



La presente copia composta di n. 1 fogli
per complessive n. 1 fasciate è conforme
al documento originale allegato alla delibera-
zione Consiglio Comunale 26/10/03 n. 2003 06013/004
Rilasciata ad uso amministrativo.
Torino, il 08 MAR 2010



ALLEGATO N.
a Deliberazione
Verb. 12.6 OTT. 2009

Allegato n. 4 alla delibera n. mecc. 2009 06019/24

SPESE DI INVESTIMENTO

PROGRAMMI	STANZIAMENTO DEFINITIVO €	IMPEGNATO €	%
V.D.G. SERVIZI TECNICI - AMBIENTE - EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA E SPORT	164.596.121,00	10.820.585,82	6,57
SERVIZI EDUCATIVI	14.377.500,00	5.072.806,93	35,28
INFRASTRUTTURE E MOBILITA'	254.040.378,00	18.261.990,04	7,19
URBANISTICA ED EDILIZIA PRIVATA	5.410.000,00	109.801,73	2,03
V.D.G. RISORSE FINANZIARIE	1.046.620.720,00	2.582.189,52	0,25
RISORSE UMANE	0,00	0,00	0,00
PATRIMONIO - INNOVAZIONE E SVILUPPO - LAVORO E FORMAZIONE PROF.LE -			
SERVIZI AL CITTADINO	104.275.267,00	32.095.720,19	30,78
CONTRATTI APPALTI ED ECONOMATO	527.674,00	502.674,00	95,26
SERVIZI SOCIALI E RAPPORTI CON LE AZIENDE SANITARIE	510.000,00	224.394,10	44,00
V.D.G. GABINETTO DEL SINDACO	3.495.000,00	75.000,00	2,15
SERVIZI TRIBUTARI E CATASTO	2.000.000,00	1.940.000,00	97,00
V.D.G. SERVIZI AMMINISTRATIVI E LEGALI - GIOVENTU' - DECENTRAMENTO -			
COMMERCIO E SUOLO PUBBLICO	4.499.826,00	2.258.745,76	50,20
CORPO DI POLIZIA MUNICIPALE	3.250.100,00	68.580,00	2,11
CULTURA - COMUNICAZIONE E PROMOZIONE DELLA CITTA'	32.886.222,00	574.462,96	1,75
CONSIGLIO COMUNALE	5.157.038,00	30.000,00	0,58
DIREZIONE GENERALE	63.500.000,00	3.669.766,00	5,78
SEGRETARIO GENERALE	36.000,00	36.000,00	100,00
TOTALE	1.705.181.846,00	78.322.717,05	4,59



VISTO per autorizzazione
Il Dirigente
Il Dirigente
 DIREZIONE GENERALE
 Settore Bilancio e Rendiconti
 (firma)

La presente copia composta di n. 1 fogli
per complessive n. 1 fasciate è conforme
al documento originale allegato alla delibera-
zione Consiglio Comunale 26/14/09 n. 2009 06013/024
Rilasciata ad uso amministrativo.
Torino, il 08 MAR. 2010

